



b05  
CRAFTER



b05  
ACADEMY

快速入门指南

bernette

SWISS DESIGN



# 重要安全说明

使用缝纫机时，请注意以下基本安全说明。使用本缝纫机之前，请仔细阅读所有说明。

## 危险！

为降低触电风险：

- 当缝纫机连接电源后，切勿任其处于无人注意的状态下。
- 每次使用后均应立即将缝纫机插头从电源上拔下。

LED放射线防护：

- 请不要使用光学相关工具直接直视LED灯(例如放大镜等)。LED灯符合1M防护等级。
- 当LED灯损坏或无法正常使用时，请交由bernette的经销商检查。

## 警告

为降低烫伤、失火、电击或人员伤害可能：

- 请使用随机附的电源线操作缝纫机。仅适用于美国和加拿大的电源线。(电源插头NEMA 1-15)：仅可用于最大150V接地的电源供应器。
- 仅可将本缝纫机用于本机说明书中所述之目的。
- 请在干燥的房间内使用本机器。
- 请勿在潮湿的环境中使用机器。
- 请勿将本缝纫机作为玩具使用。当在儿童附近使用本缝纫机时，应密切注意安全。
- 本缝纫机非设计供体力、知觉、心智能力较差、或缺乏经验与知识之人员(含8岁以上的儿童)使用，除非有安全负责人员在旁给予指示与监督，并充分了解所涉及的风险。
- 禁止儿童玩耍本缝纫机。
- 在无人监督的情形下，本缝纫机的清洁保养工作请勿交给儿童。
- 当电线或插头损坏、作动不良、摔落受损或掉落水中时，请勿再使用本缝纫机。请联络最近的bernette授权经销商进行检修。
- 只能使用原厂所建议的配件。
- 若缝纫机的换气孔被阻塞，请勿使用本缝纫机。请务必确保换气孔中没有堆积棉絮、灰尘和碎布。
- 切勿让任何物件落入本缝纫机的任何开口中。
- 切勿放置任何物品于脚踏板上。
- 务必在本缝纫机上使用以下型号脚踏板：
  - 针对b05 CRAFTER: FC-2902D,FC-1902A
  - 针对b05 ACADEMY: KD-2902,KD-1902
- 请勿在纯氧或使用喷雾产品(喷剂)的环境下使用本缝纫机。

- 请注意手指安全，不要过于接近所有可活动零件，尤其在靠近车针处请特别小心。
- 车缝时，请勿大力推或拉布，容易造成断针。
- 当在车针区做任何调整，例如穿线、换针、穿线钩或换压脚等，请先将电源关闭至0的位置。
- 请勿使用弯针。
- 请使用原厂供应的bernette针板。不合适的针板，有可能会造成断针。
- 请先将电源开关切至0的位置，再拔除插头。请勿直接用手用力拉电线，将插头拔除。正确方法是握住插头，慢慢拔出插孔。
- 当拆下或打开面盖，以及对缝纫机进行润滑或在本机说明书中提到的任何维护调整时，请务必从电源插孔上拔下缝纫机的电源插头。
- 本缝纫机采用双重绝缘规格(除了美国、加拿大、日本)。替换零件与原缝纫机内的零件规格要一致。请注意维修双重绝缘产品的相关说明。
- 机器正常运转下声音不会高于80 dB(A)。

# 重要信息

## 说明书

机器随附了快速入门指南。

- 请妥善保管快速入门指南，并将其放在机器附近的适当位置，以备随时查询使用。
- 详细的说明书可在[www.mybernette.com](http://www.mybernette.com)下载。
- 如果将机器交给第三方，请务必附上本快速入门指南。

## 正确使用

您的bernette缝纫机是专为家用而设计。如说明书中所述，本缝纫机可用于缝纫/拼接布料，其他用途均被认为是不适当的。对于因不当使用而造成的后果，BERNINA概不承担任何责任。

## 维修双重绝缘产品

在双重绝缘产品中，采用两套绝缘系统取代接地。双绝缘产品上未提供接地装置，也未在产品上增加任何接地装置。维修双重绝缘之产品需特别小心且对系统有高度的了解，并仅可由合格的维修人员来执行。双重绝缘产品的替换零件与原缝纫机内的零件规格要一致。双重绝缘产品会标记以下字样：“double insulation”或“double-insulated”。



此符号可能会标示在产品上。

## 保护环境



BERNINA International AG致力于保护环境。我们持续改进产品设计与生产技术，使我们的产品对环境的影响降至最低。

机器上标有划叉垃圾桶的符号。这意味着当您不再需要使用机器时，不得将其与生活垃圾一起处理。处置不当会导致危险物质进入地下水，进而进入我们的食物链，损害我们的健康。

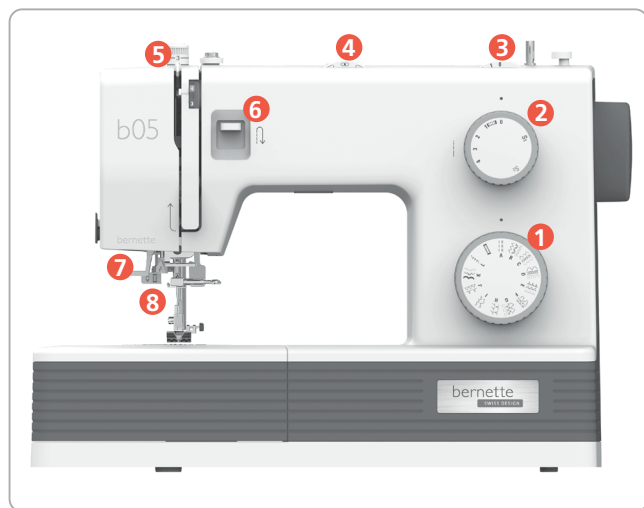
您可将机器免费退还到附近废弃电子设备的收集点，或者将其返回到可以再次使用的收集点。有关收集点的信息可以从您当地的行政部门获得。购买新机器时，经销商有义务免费取回旧机器并妥善处理。

如果机器包含个人数据，请在返回您的机器之前自行删除数据。

# 目录

缝纫机概览.....	1
车缝前的准备.....	2
卷底线.....	2
穿底线.....	3
穿上线.....	5
更换压脚.....	7
更换车针.....	8
选择针迹模样.....	9
维修.....	13
故障排除.....	16
针迹模样概览.....	19

# 缝纫机概览

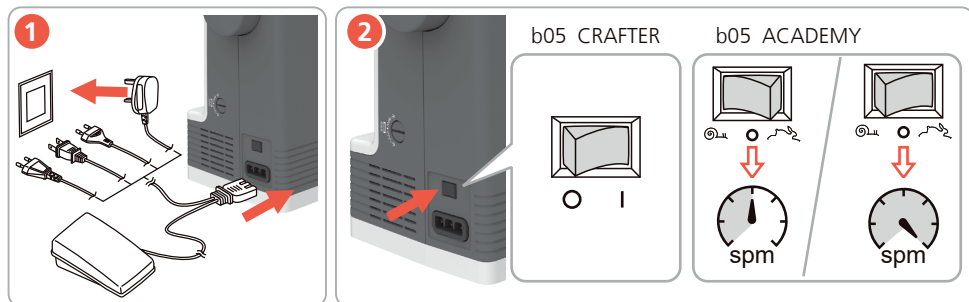


- ① 针迹模样选择盘
- ② 针迹长度调整盘
- ③ 针迹阔度调整盘
- ④ 针基位调整盘
- ⑤ 压脚压力调整轮
- ⑥ 倒退缝压杆
- ⑦ 穿线器
- ⑧ 纽扣孔压杆

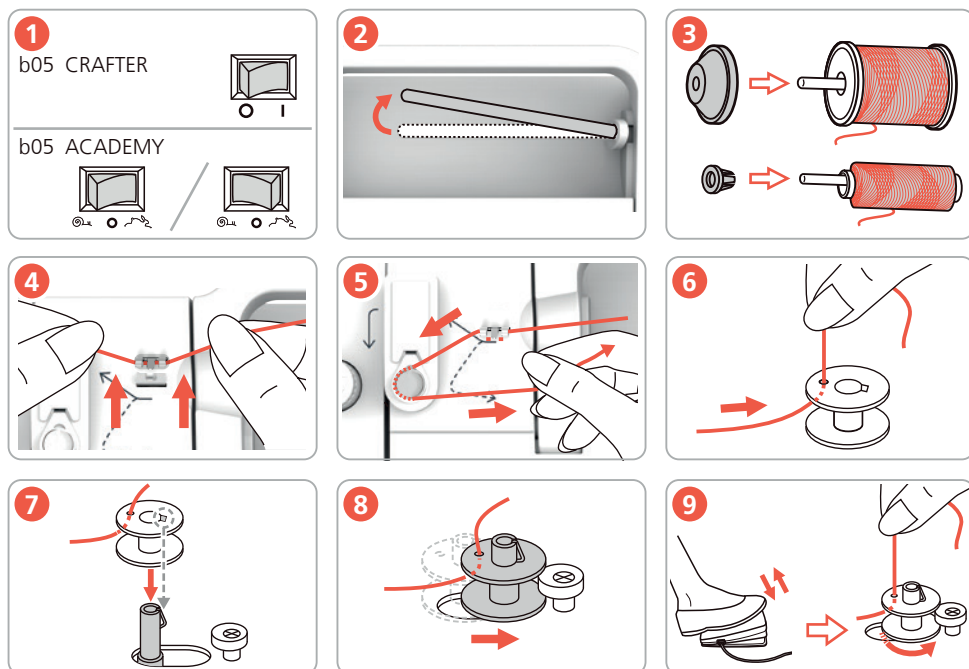
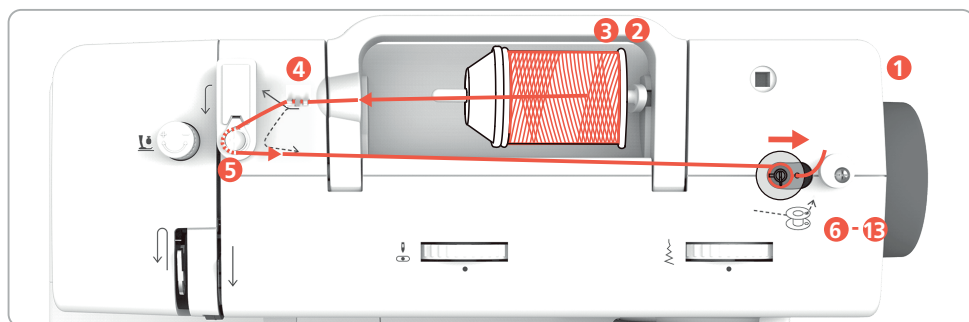


- ⑨ 手轮
- ⑩ 平衡调整盘
- ⑪ b05 ACADEMY: 带速度限制的电源开关 / b05 CRAFTER: 电源开关
- ⑫ 电源 / 脚踏板插孔

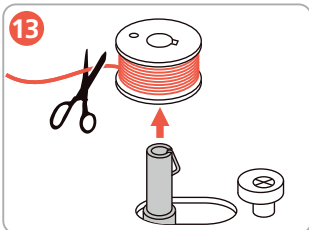
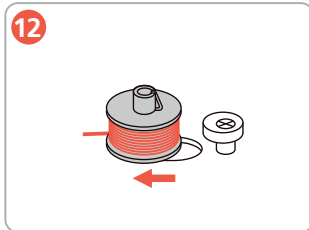
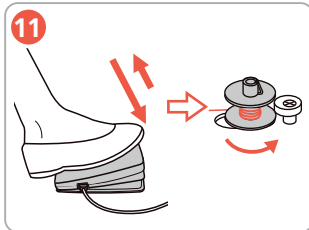
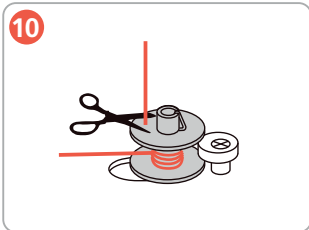
# 车缝前的准备



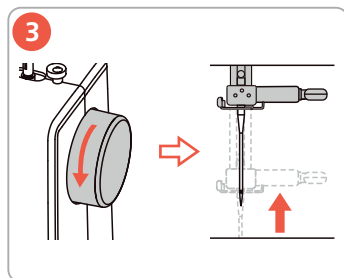
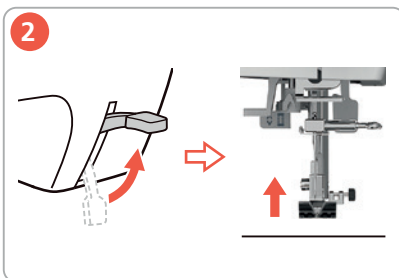
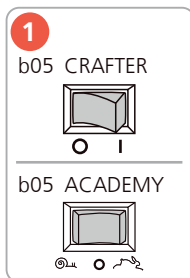
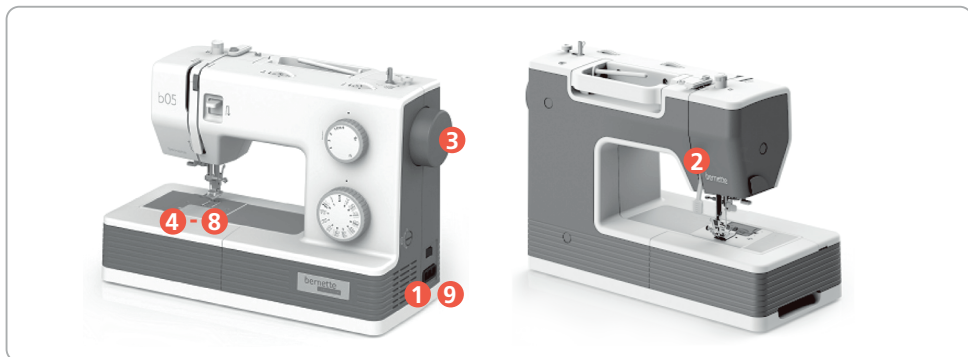
# 卷底线

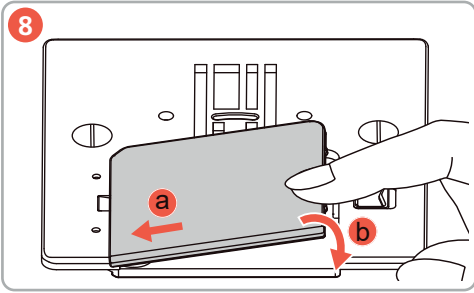
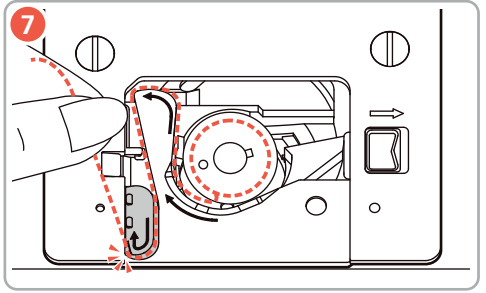
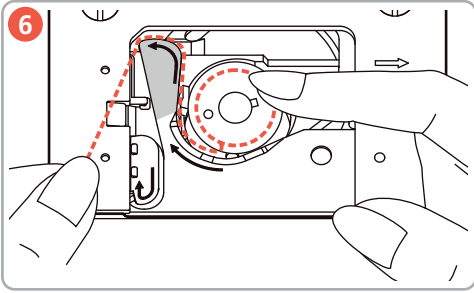
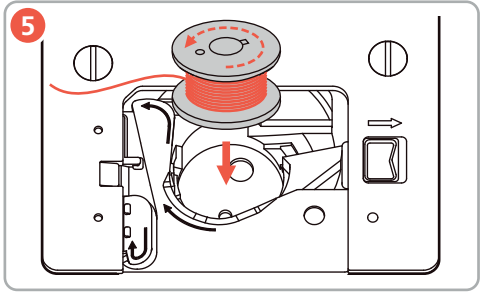
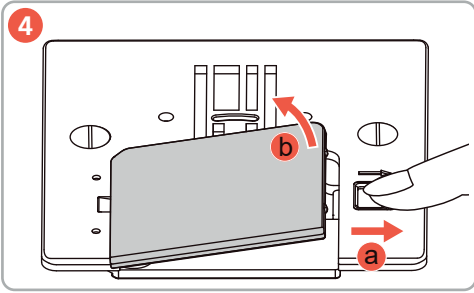







## 穿底线







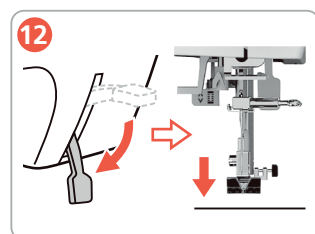
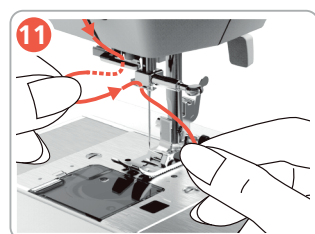
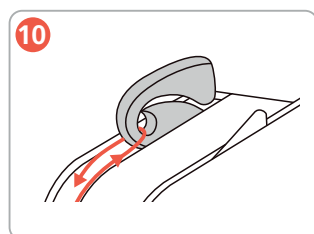
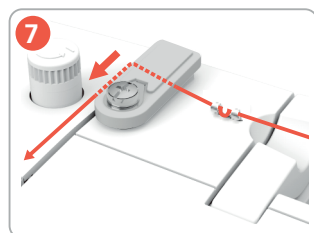
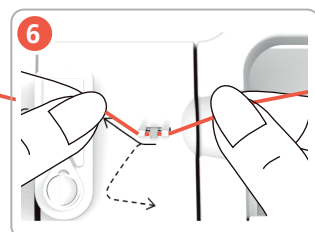
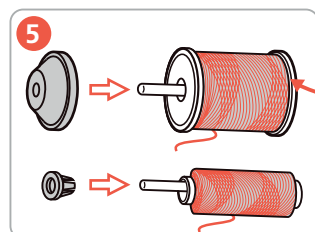
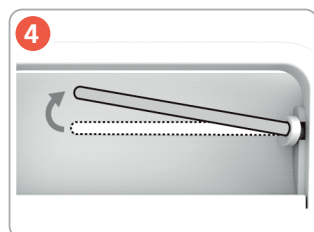
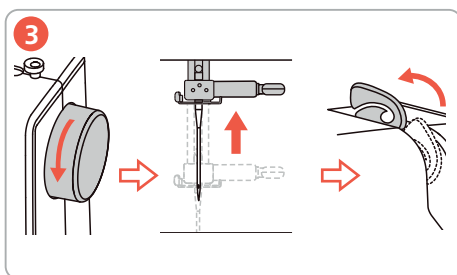
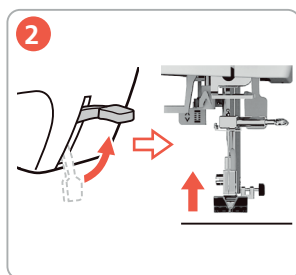
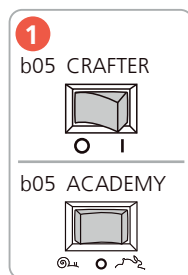
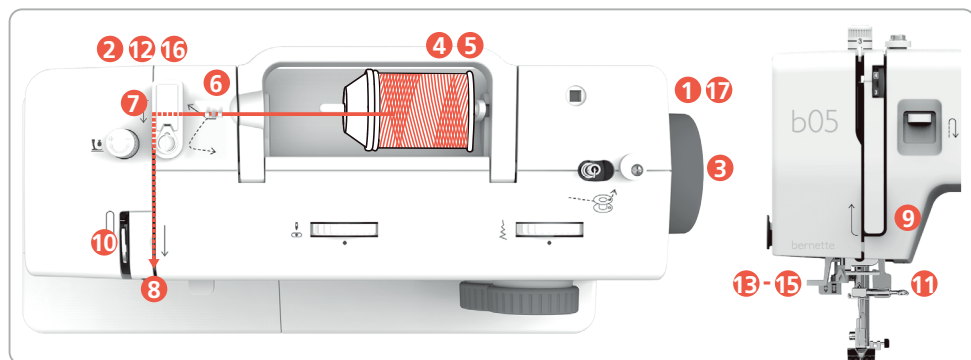
**9**

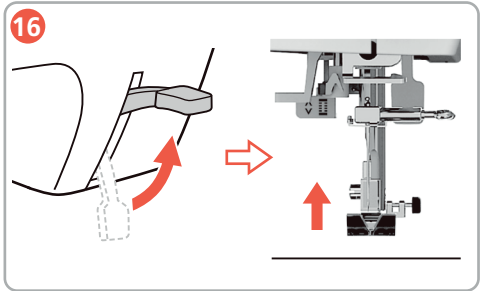
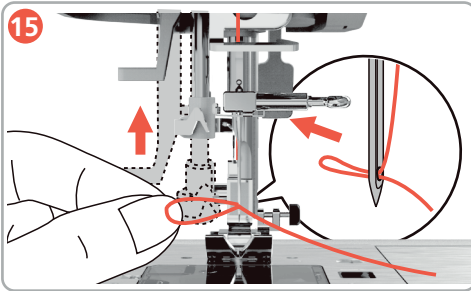
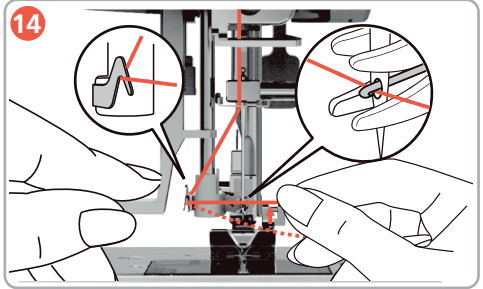
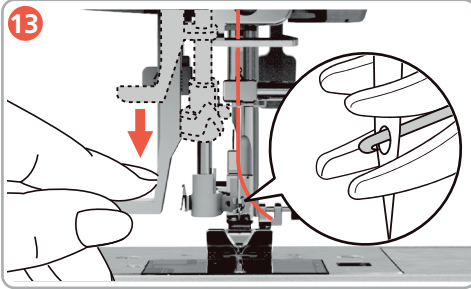
b05 CRAFTER   
O I

---

b05 ACADEMY  /   
① ② ③ ④

# 穿上线





**17**

b05 CRAFTER

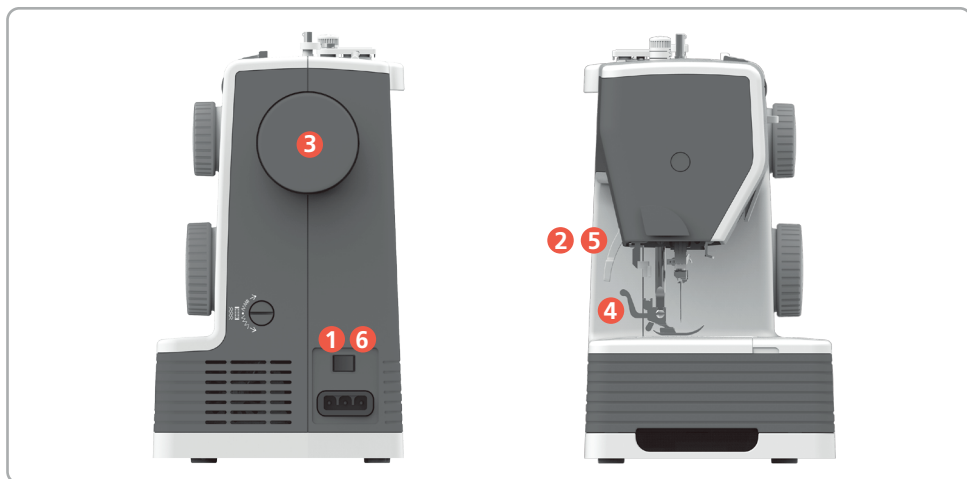
O I



---


b05 ACADEMY

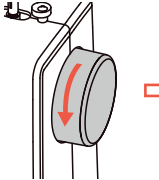
⊗ ⊙ ⊚ ⊛

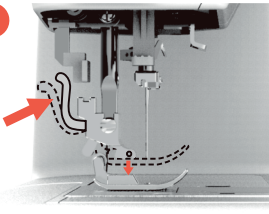
# 更换压脚

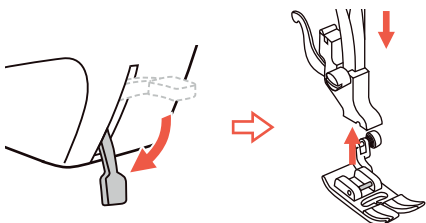





**1**  
b05 CRAFTER  
  
b05 ACADEMY  


**2**  


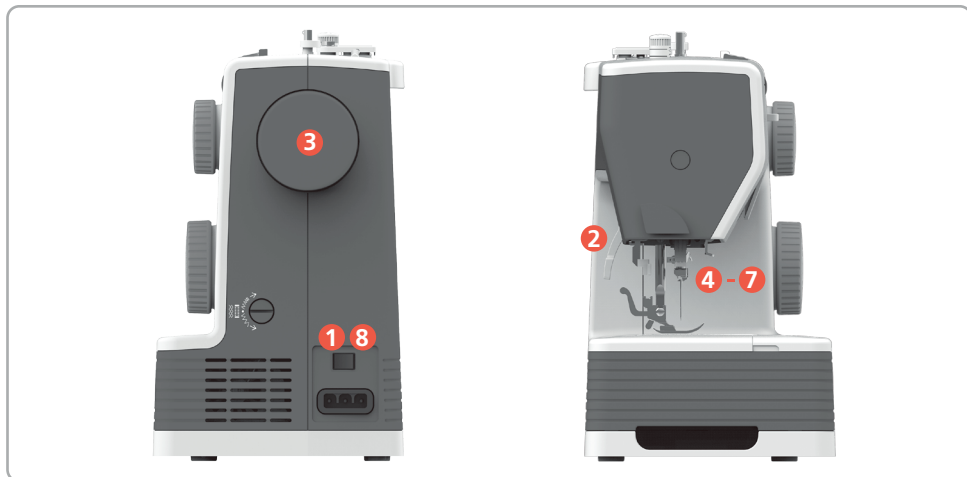
**3**  



**4**  


**5**  



**6**  
b05 CRAFTER  
  
b05 ACADEMY  
 / 

# 更换车针



**1**  
b05 CRAFTER  
  
O I

---

b05 ACADEMY  
  
② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

**2**


**3**

**4**



**5**

**6**

**7**

**8**  
b05 CRAFTER  
  
O I

---

b05 ACADEMY  
 /   
② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

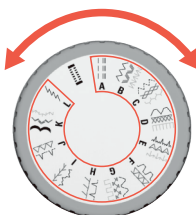
# 针迹模样

针迹长度 调整盘	针迹模样选择盘												
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
0~4													
S1													
S2													



## 在基本模式下选择针迹模样

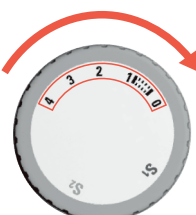
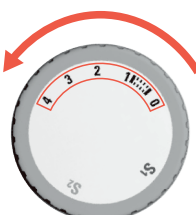
**1**



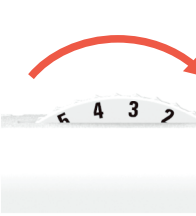
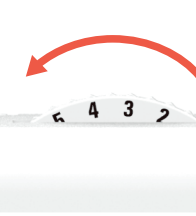
A-L

针迹长度 调整盘	针迹模样选择盘											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0-4												
S1												
S2												

**2**

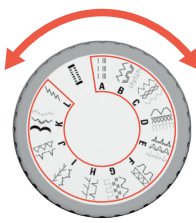
**3**



## 在 S1 或 S2 模式下选择针迹模样

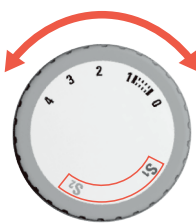
**1**



A-L

针迹长度 调整盘	针迹模样选择盘											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0~4												
S1												
S2												


**2**



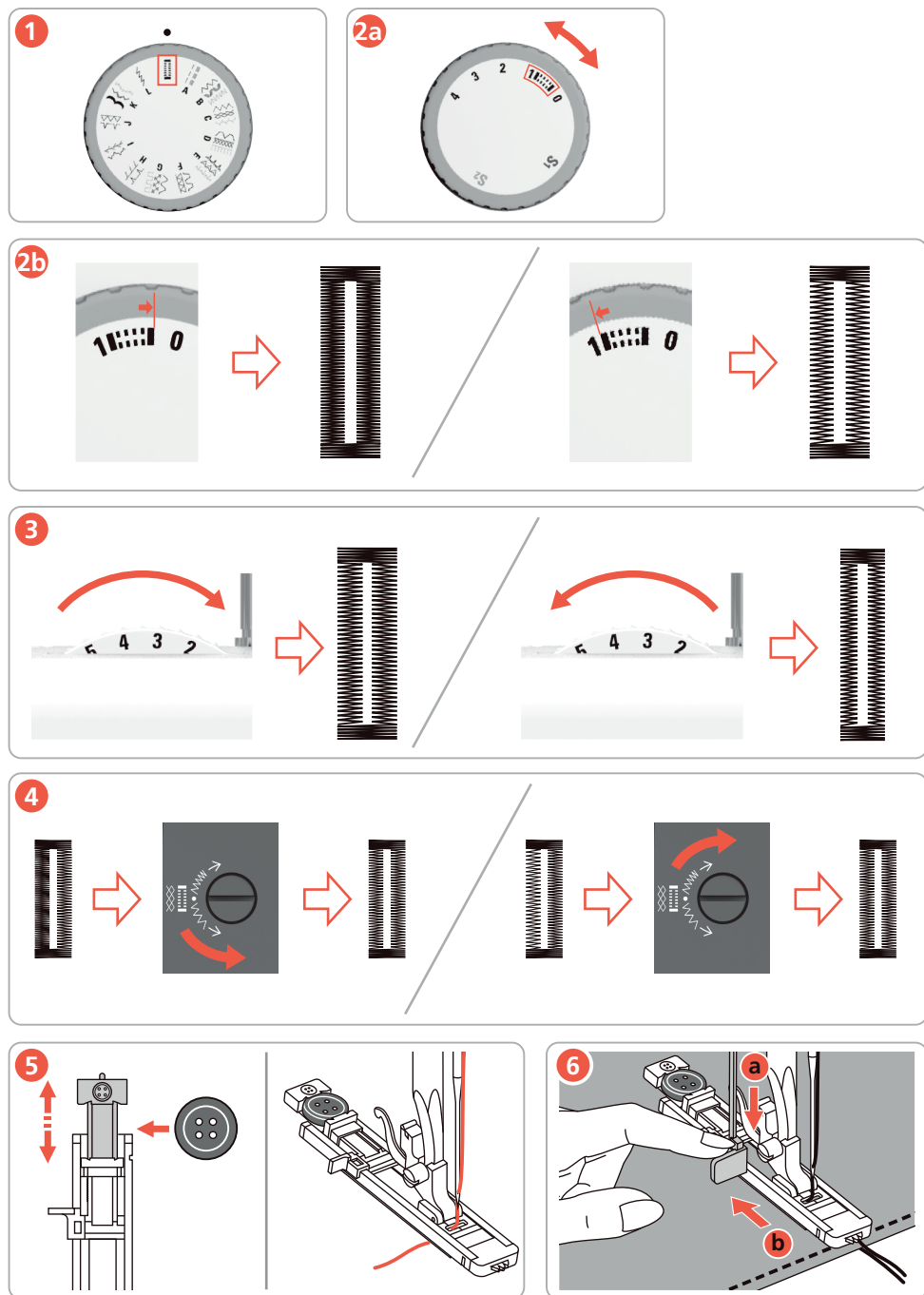
S1/S2

针迹长度 调整盘	针迹模样选择盘											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0~4												
S1												
S2												

**3**

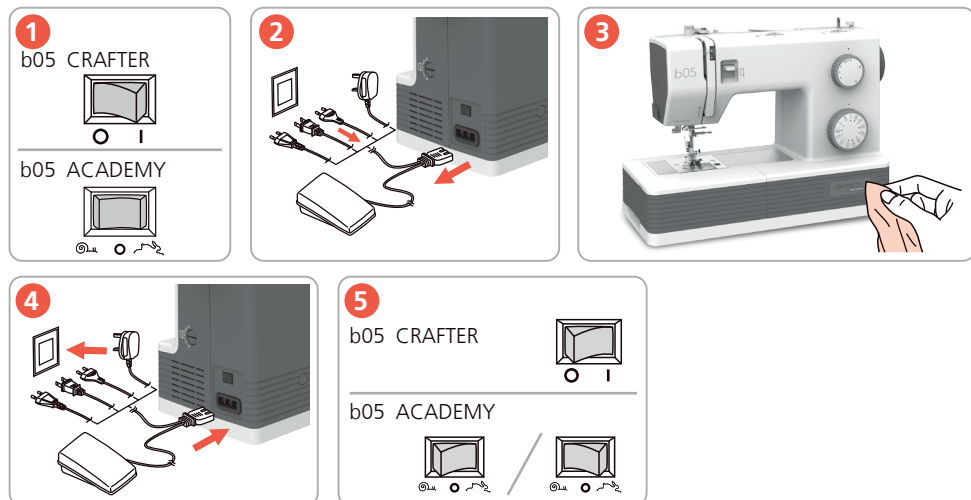


## 选择纽扣孔模样



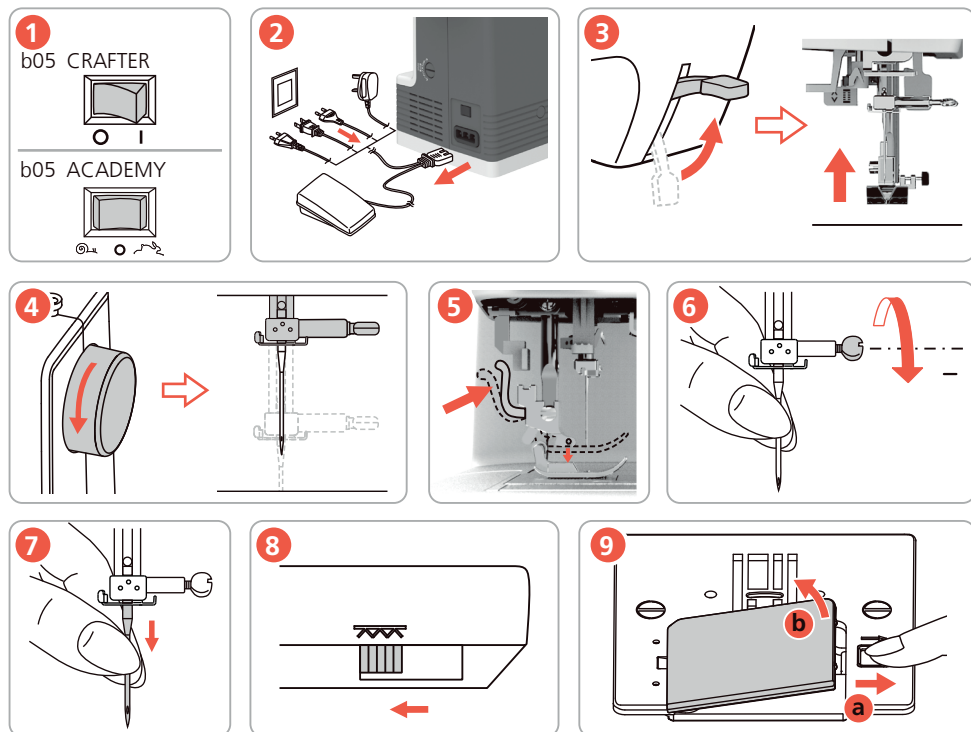
# 维修

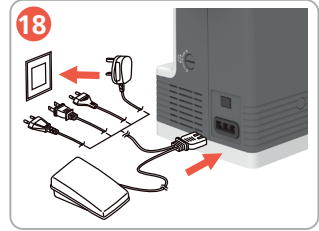
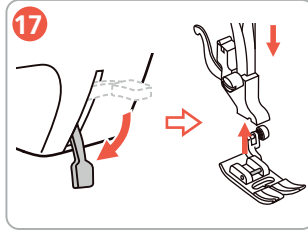
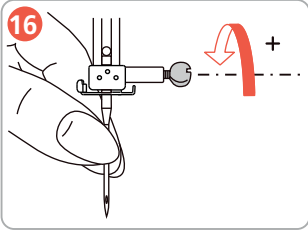
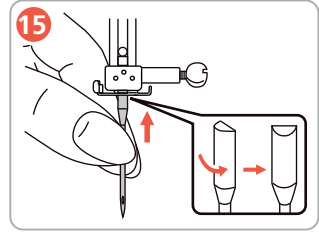
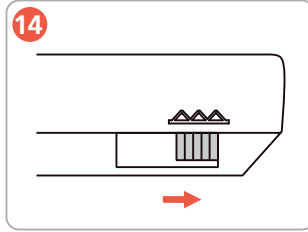
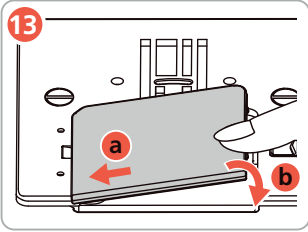
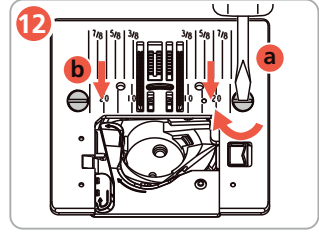
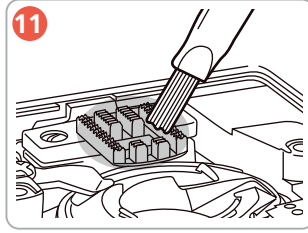
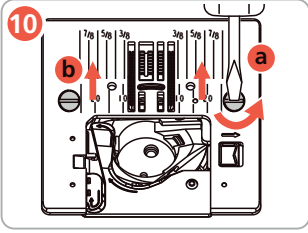
## 清洁机器面盖




请勿使用任何有机溶剂或清洁剂。

## 清理送布牙







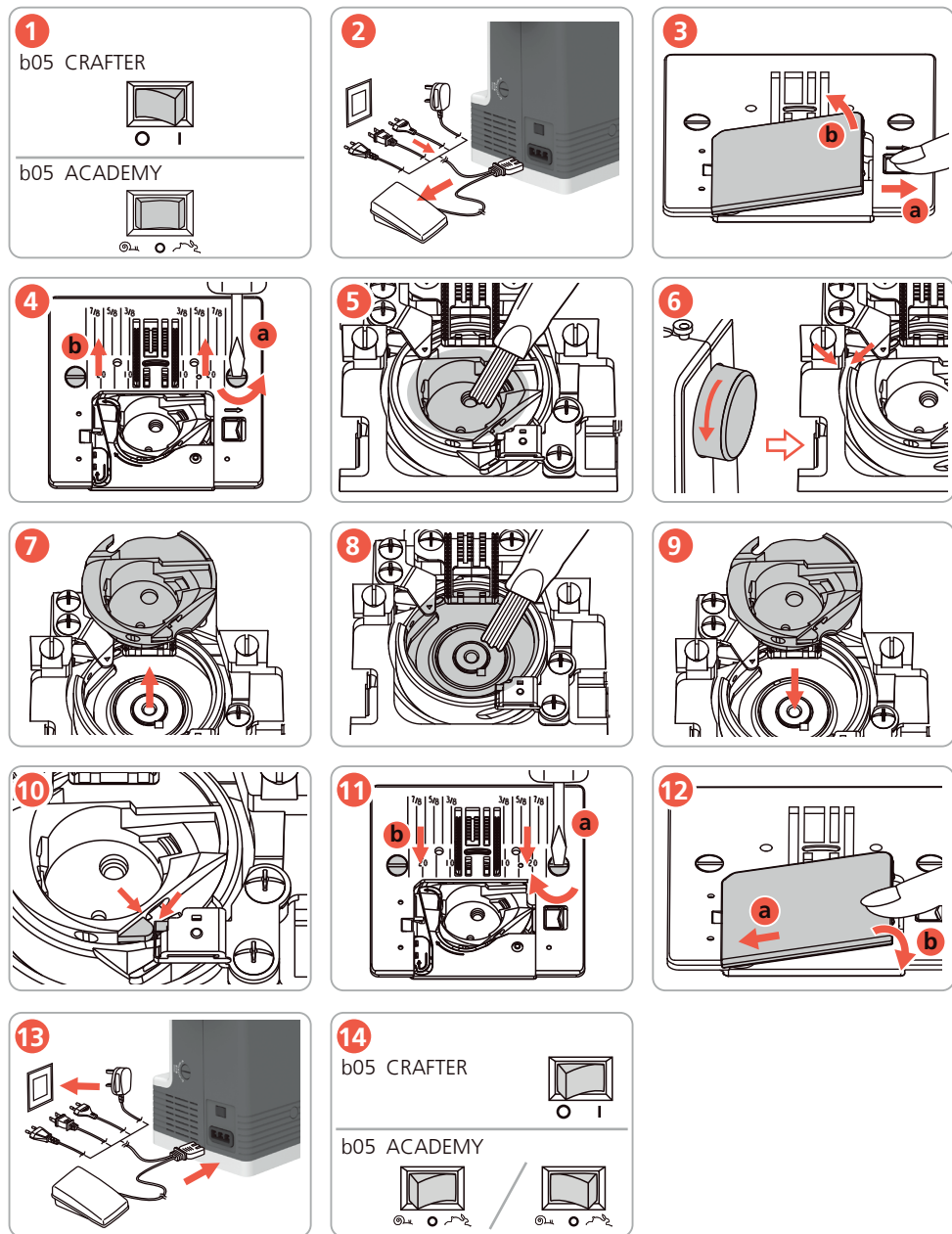
**19**

b05 CRAFTER   
 O I

---


b05 ACADEMY  /   
 O I

## 清洁旋梭




## 针棒上油

**1**  
b05 CRAFTER

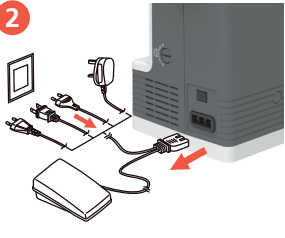



---

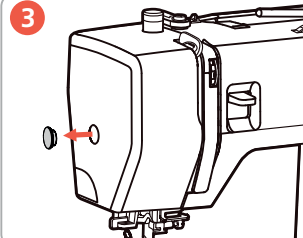
b05 ACADEMY



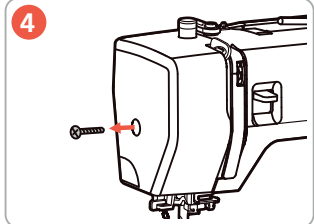
**2**



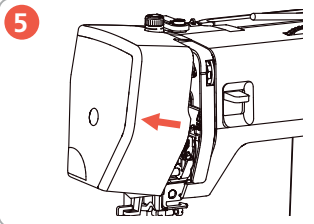
**3**



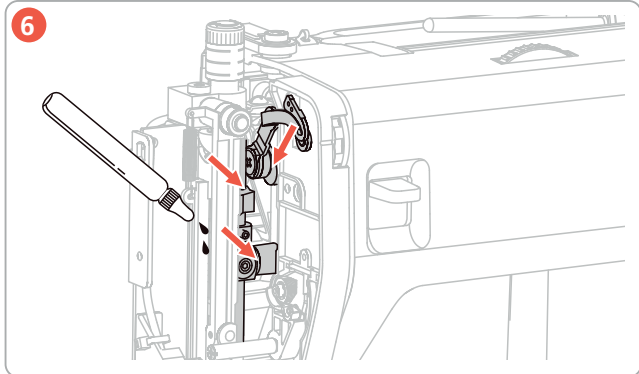
**4**



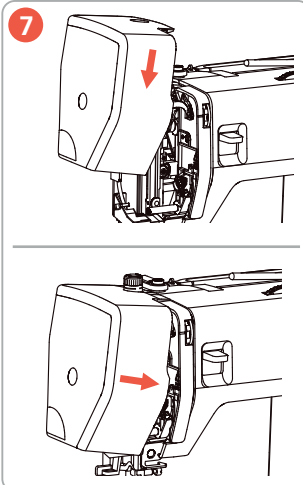
**5**



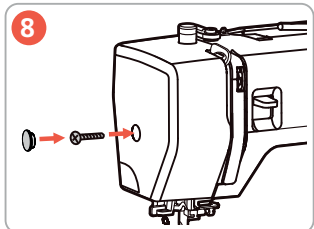
**6**



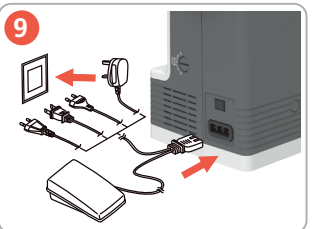
**7**




**8**



**9**





**10**  
b05 CRAFTER




---

b05 ACADEMY

**▲ 注意：**  
取下面盖后，请小心活动零件。


























## 故障排除















故障	原因	维修
收线不良	上线太紧或太松。	调整上线张力。
	车针变钝或弯曲。	更换车针, 要使用品质佳、新的 BERNINA 车针。
	针的品质不佳。	使用品质佳、新的 BERNINA 车针。
	线的品质不佳。	使用品质佳的车线。
	针 / 线组合不正确。	使针与线的尺寸相符。
	穿线方式不正确。	重新穿线。
	拉扯到布料。	让布料平整。
	梭芯套弹片下有灰尘或车线残留。	清洁旋梭。
跳针	使用的车针尺寸错误。	使用 130/705H 规格的车针。
	车针变钝或弯曲。	更换车针。
	针的品质不佳。	使用品质佳、新的 BERNINA 车针。
	车针未正确装好。	让针柄的平整面朝向缝纫机后方, 将车针插到底并旋紧螺丝。
	使用错误的车针类型。	针对布料材质选用适当的车针类型。
咬线	线屑卡在上线张力调节盘中。	取一片薄布料对摺, 并将摺边推入调节盘之间, 前后移动布料, 清洁调节盘的左右侧。
	穿线方式不正确。	重新穿线。
	线被旋梭钩住。	先移除上线和梭芯套, 再前后转动手轮慢慢清除残线。
	针 / 线组合不正确。	车针与车线的搭配使用。
上线断裂	针 / 线组合不正确。	使针与线的尺寸相符。
	上线太紧。	降低上线张力。
	穿线方式不正确。	重新穿线。
	线的品质不佳。	使用品质佳的车线。
	针板或旋梭勾尖损坏。	- 交由 bernette 的经销商进行检修 - 更换针板。

故障	原因	维修
底线断裂	梭芯没有正确插入。	- 先移除梭芯再重新插入, 然后拉线。 →车线应能轻松运行。
	梭芯未正确缠绕。	检查梭芯并正确穿线。
	针板上的针孔损坏。	- 交由 bernette 的经销商进行检修。 - 更换针板。
	车针变钝或弯曲。	更换车针。
针断裂	车针未正确装好。	让针柄的平整面朝向缝纫机后方, 将车针插到底并旋紧螺丝。
	拉扯到布料。	让布料平整。
	厚布料被推挤。	- 车缝厚布料时, 请使用适当的压脚, 例如牛仔布压脚。 - 车缝厚布料 (有高度差) 时, 请使用高度校正片。
	线打结。	使用品质佳的车线。
缝纫机无法开启。	机器未启动。	开启缝纫机。
	压脚升降杆被抬起。	降下压脚升降杆。
	机器未插入电源。	将电源线连接至电源插座。
	缝纫机损坏。	交由 bernette 的经销商进行检修。
缝纫灯或自由臂上的灯均未点亮。	缝纫灯不良。	交由 bernette 的经销商进行检修。



# 针迹模样概览

针迹模样编号					张力		针基位		
									
	BH	4~6	0.3~0.5	2	4		V	V	V
----	A	0	0.5~4	2	4	V	V	V	V
≡≡≡≡	S1_A	0	S1	2	4		V	V	V
	B	2~6	0.3~4	2	4	V	V	V	V
	S1_B	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_B	3~6	S2	2	4		V	V	V
	C	3~6	0.5~2.5	2	4	V	V	V	V
	S1_C	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_C	3~6	S2	2	4		V	V	V
	D	3~6	1~3	2	4	V	V	V	V
	S1_D	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_D	3~6	S2	2	4		V	V	V
	E	3~6	0.5~1.5	2	4	V	V	V	V
	S1_E	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_E	3~6	S2	2	4		V	V	V
	F	3~6	0.5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_F	3~6	S1	2	4		V	V	V
	G	3~6	0.5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_G	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_G	3~6	S2	2	4		V	V	V

针迹模样编号					张力		针基位		
									
..A..A.	H	3~6	1~2.5	2	4	V	V	V	V
////	S1_H	3~6	0.5~4	2	4		V	V	V
	I	3~6	0.5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_I	3~6	S1	2	4		V	V	V
~V~V~V	J	3~6	1~2.5	2	4	V	V	V	V
	S1_J	3~6	S1	2	4		V	V	V
	K	3~6	0.5~1.5	2	4	V	V	V	V
	S1_K	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_K	3~6	S2	2	4		V	V	V
	L	1~2.5	3~4	2	4		V	V	V



有关完整的说明，您可以连接到  
[www.bernette.com](http://www.bernette.com) 查阅说明书以及相关  
视频或使用智能手机扫描以下相关QR  
CODE。



[www.bernette.com/b05ACADEMY](http://www.bernette.com/b05ACADEMY)



[www.bernette.com/b05CRAFTER](http://www.bernette.com/b05CRAFTER)

5200105.0.38 / 021Q6K0101 | zh-CN 2023-06

© BERNINA International AG  
Steckborn CH, [www.bernina.com](http://www.bernina.com)